

別記第三十号の二様式(第二十一条関係)

申請人等作成用 1  
For applicant, part1

日本国政府法務省  
Ministry of Justice, Government of Japan

在 留 期 間 更 新 許 可 申 請 書  
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 21, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

1 国 籍 Nationality	2 生年月日 Date of birth	年 Year	月 Month	日 Day
		Family name	Given name	
3 氏 名 (漢字) Name in Chinese character	(英字) Name in English			
4 性 別 Sex	男・女 Male/Female	5 出生地 Place of birth	6 配偶者の有無 Marital status	
			有・無 Married / Single	
7 職 業 Occupation	8 本国における居住地 Home town/city			
9 日本における居住地 Address in Japan				
電話番号 Telephone No.		携帯電話番号 Cellular phone No.		
10 旅券 (1) 番 号 Passport Number	(2) 有効期限 Date of expiration		年 Year	月 Month
			日 Day	
11 現に有する在留資格 Status of residence	在留期間 Period of stay			
在留期限 Date of expiration	年 Year	月 Month	日 Day	
12 外国人登録証明書番号 Alien registration certificate number				
13 希望する在留期間 Desired length of extension				
(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) (It may not be as desired after examination.)				
14 更新の理由 Reason for extension				
15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) 有 (具体的内容 Yes (Detail: ) / No ) Criminal record (in Japan and overseas) ) ・ 無				
16 在日親族 (父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など) 及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents				

続 柄 Relationship	氏 名 Name	生 年 月 日 Date of birth	国 籍 Nationality	同 居 Residing with applicant or not	勤 務 先 ・ 通 学 先 Place of employment/ school	外 国 人 登 録 証 明 書 番 号 Alien registration certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。  
Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

17 通学先 Place of study

(1)名 称

Name of school

(2)所在地

Address

(3)電話番号

Telephone No.

(18及び19は在留資格変更許可申請又は進学若しくは転学の場合に記入)

(Fill in 18 and 19 in case of applying for a change of status, going to a higher school or changing your school)

18 修学年数 (小学校～最終学歴)

年

Total period of education (from elementary school to last institution of education)

Years

19 最終学歴 (又は在学中の学校)

Education (last school or institution) or present school

(1)在籍状況

☐ 卒業

☐ 在学中

☐ 休学中

☐ 中退

Registered enrollment

Graduated

In school

Temporary absence

Withdrawal

☐ 大学院 (博士)

☐ 大学院 (修士)

☐ 大学

☐ 短期大学

☐ 専門学校

Doctor

Master

Bachelor

Junior college

College of technology

☐ 高等学校

☐ 中学校

☐ その他 (

)

Senior high school

Junior high school

Others

(2)学校名

Name of the school

(3)卒業または卒業見込み年月日

年

月

Date of graduation or expected graduation

Year

Month

20 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)

Japanese language ability (if you plan to study (except Japanese language) at an advanced vocational school or a vocational school)

☐ 日本語能力試験 【 級合格】

☐ 日本留学試験 (読解・聴解・聴読解の合計点) 【 点】

Japanese language proficiency test 【passed Level

】 Examination for Japanese University (EJU) (except writing) 【 points】

☐ BJTビジネス日本語能力テスト 【 点】

BJT Business Japanese Proficiency Test 【 points】

☐ 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization / Period you received Japanese education

機関名

Organization

期間:

年

月

から

年

月

まで

Period

Year

Month

to

Year

Month

その他:

Others

21 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)

Japanese education history (Fill in the following when you study in high school)

日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間

Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名

Organization

期間:

年

月

から

年

月

まで

Period

from

Year

Month

to

Year

Month

22 滞在費の支弁方法等 Method of support to meet the expenses while in Japan

(1)支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

☐ 本人負担

円

☐ 外国からの送金

円

Self

Yen

Remittance from abroad

Yen

☐ 外国からの携行

(携行者

携行時期

)

Carrying from abroad

円

Who

When

☐ 在日経費支弁者負担

円

☐ 奨学金

円

Supporter in Japan

Yen

Scholarship

Yen

☐ その他

円

Others

Yen

(2)経費支弁者 Supporter

①氏 名

Name

②住 所

Address

電話番号

Telephone No.

③職業 (勤務先の名称)

Occupation (place of employment)

電話番号

Telephone No.

④年 収

円

Annual income

Yen

申請人等作成用 3 P (「留学」・「就学」)

For applicant, part 3 P ("College Student" / "Pre-college Student")

在留期間更新・在留資格変更用

For extension or change of status

(3) 申請人との関係 (上記(1)で外国からの送金, 外国からの携行又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (check one of the followings when your answer to the question 22 (1) is remittance from abroad, carrying from abroad or supporter in Japan)

- ☐ 夫 ☐ 妻 ☐ 父 ☐ 母 ☐ 祖父 ☐ 祖母 ☐ 養父 ☐ 養母  
 Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Foster father Foster mother  
☐ 兄弟姉妹 ☐ 叔父(伯父)・叔母(伯母) ☐ 受入教育機関 ☐ 友人・知人  
 Brother / Sister Uncle / Aunt Educational institute Friend / Acquaintance  
☐ 友人・知人の親族 ☐ 取引関係者・現地企業等職員  
 Relative of friend / acquaintance Business connection / Personnel of local enterprise  
☐ 取引関係者・現地企業等職員の親族 ☐ その他 ( )  
 Relative of business connection / personnel of local enterprise Others

(4) 奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)

Organization which provide scholarship (check one of the followings when your answer to the question 22(1) is scholarship)

- ☐ 外国政府 ☐ 日本国政府 ☐ 地方自治体  
 Foreign government Japanese government Local government  
☐ 公益法人 ( ) ☐ その他 ( )  
 Public service corporation Others

23 資格外活動の有無

有・無

Are you engaging in activities other than those permitted under the status of residence previously granted?

Yes / No

有の場合は, (1)から(4)までの各欄を記入してください

Fill in (1) to (4) when your answer is "Yes".

(1) 内 容

Type of work

(2) 勤務先名称

Place of employment

電話番号

Telephone No.

(3) 週間稼働時間

Work time per week

時間

Hour(s)

(4) 報 酬

Salary

円

( ☐ 月額

☐ 日額 )

Monthly

Daily

24 卒業後の予定 Plan after graduation

☐ 帰 国

Return to home country

☐ 日本での進学

Enter a school of higher education in Japan

☐ 日本での就職

Find work in Japan

☐ その他 ( )

Others

25 代理人(法定代理人による申請の場合に記入)

Proxy (in case of legal representative)

(1) 氏 名

Name

(2) 本人との関係

Relationship with the applicant

(3) 住 所

Address

電話番号

Telephone No.

携帯電話番号

Cellular Phone No.

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名 Signature of applicant (legal representative)

年

月

日

Year

Month

Day

26 代理人・申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)

Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1) 氏 名

Name

(2) 住 所

Address

(3) 所属機関等(親族等については, 本人との関係)

Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)

電話番号

Telephone No.